

VALIA KARAMANOU

# LA GRÈCE OMBRE ET LUMIÈRE

*Traduit du grec par Serge Belletti*



MONEMVASSIA

Ombre et lumière coexistent en Grèce parce que l'ombre fait partie de la luminosité des lieux et des hommes. Les villages d'Argolide sont le théâtre de ce recueil : Valia Karamanou a vécu enfant dans la propriété familiale de Kourtaki : la maison, les arbres, les animaux et le puits de la cour peuplent depuis toujours sa vie et ses histoires autant que les récits des anciens, à la fois fruit de leur imagination, de leurs superstitions et des légendes urbaines et rempart d'une vérité souvent tragique.

Lumière de la campagne grecque et mort, amour désespéré et haine, amitié et absence, âpre subsistance et désir de vivre. Lequel des deux l'emporte ? Au lecteur d'en juger !

Ce recueil se nourrit de la nostalgie de l'enfance, de l'innocence perdue et de la soif de dialoguer avec nos êtres chers disparus. Toute légende naît de notre impérieux besoin de toucher notre semblable et de dépasser peut-être ainsi notre mortelle condition.

Valia Karamanou est née en 1971 à Athènes dans une famille originaire d'Argolide où elle a passé tous les étés de son enfance. Elle en garde d'intenses souvenirs et reste très attachée à ses racines. Professeure de littérature grecque classique à Athènes, elle publie articles et études littéraires dans la presse écrite et sur des sites journalistiques Internet. Depuis 2011, elle construit avec ses nouvelles et ses romans une œuvre originale et remarquée.

Couverture : photo Valia Karamanou : porte du hammam des bains turcs du Psaromachala à Nauplie.

Prix : 12 €

<http://editions-monenvassia.com>

ISBN 978-2-9558938-9-0

